

**ELŐTERJESZTÉS**  
**Gárdony Város Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**2023. november 8.-án tartandó testületi ülésére a**  
**Gárdonyban létesítendő hűtő - és látványtavak melletti terület tájépítészeti**  
**konceptiótervének készítéséhez**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Gárdonyban a Határ árokkal párhuzamosan elhelyezkedő 7830/31 hrsz.-ú területen az AQUATERV 2000 Mérnöki Iroda Kft. készítette el a „Gárdonyi hűtő - és látványtavak létesítése” című vízjogi engedélyezési dokumentációt. A hűtő – és látványtavak melletti területen a tavak terveihez illeszkedő, azt kiegészítő tájépítészeti konceptiójának elkészítésére kértünk ajánlatot három vállalkozástól.

A megkeresésben a tájépítészeti konceptió elkészítéséhez az alábbi főbb szempontokat adtuk meg:

- hűtőtavak, patak melletti zöldterület rehabilitációja
- kitermelt iszap, föld helyben történő felhasználása
- patak mederbe és meder mellé különféle elemek elhelyezése
- Kossuth utcától agárdi Határ utcáig kiépítendő gyalogos járda nyomvonalának konceptióba történő helyezése (ennek célja a terület feltárása és a két utca összekötése a látványtavak körzetében)

A munkára érkezett ajánlatok:

1. ajánlat: Open Space Kft. (1081 Budapest Kiss József utca 2.)  
nettó munkadíj: 4.800.000.- Ft  
27% ÁFA: 1.296.000.- Ft  
összesen: 6.096.000.- Ft  
Tervezésre vállalt határidő: 2 hónap.
2. ajánlat: Garden Force Kft. (8372 Cserszegtomaj Barát utca 176.)  
nettó munkadíj: 4.600.000.- Ft  
27% ÁFA: 1.242.000.- Ft  
összesen: 5.842.000.- Ft  
Tervezésre vállalt határidő: szerződés aláírását követő 50 munkanap.
3. ajánlat: Astrantia Kft. (2100 Gödöllő Radnóti utca 2.)  
nettó munkadíj: 4.100.000.- Ft  
27% ÁFA: 1.107.000.- Ft  
összesen: 5.207.000.- Ft  
Tervezésre vállalt határidő: a szerződéskötéstől számított 7 hét.

A beérkezett ajánlatok a megkeresésben foglaltak szerinti tartalommal készültek, jól összehasonlíthatók. A tervezési határidők közel azonosak. Legkedvezőbb árajánlatot és a munka elkészítésére a legrövidebb határidőt az Astrantia Kft. adta, szerződés tervezetét is küldött.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozzon döntést a tájépítészeti konceptió készítéséről és a vállalkozó kiválasztásáról.

**Határozati javaslat:**

Gárdony Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Gárdonyban létesítendő Hűtő – és látványtavak melletti területen a tavak terveihez illeszkedő, azt kiegészítő tájépítészeti koncepciót készített.

A koncepcióterv elkészítésére a ..... (címe: .....)  
..... Ft, + 27% ÁFA, összesen:  
..... Ft összegű árajánlatát elfogadja, a munkát megrendeli.

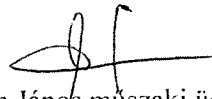
Meghatalmazza a polgármestert a mellékelt vállalkozási szerződés aláírására.

A tervezési munka díjának fedezetét a Képviselő-testület a 2023 évi költségvetés 3. számú melléklet K6.14 sora alapján a Bikavölgy fejlesztése (Hűtő-és látványtavak) kerete terhére biztosítja.

Határidő: folyamatos

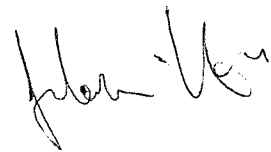
Felelős: Tóth István polgármester

Gárdony, 2023. november 6.



Készítette: Keilbach János műszaki ügyintéző

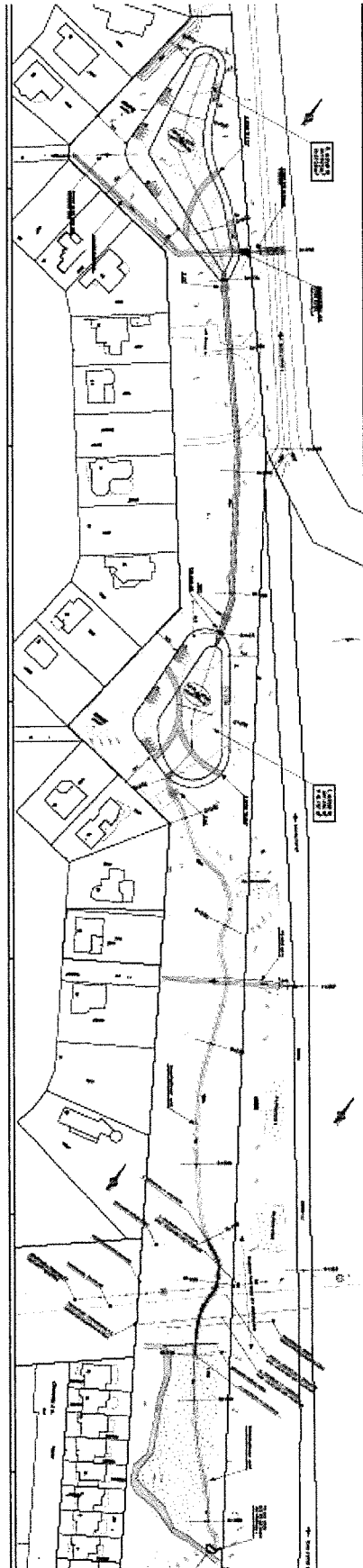
Tóth István  
Polgármester



Térkép a területről



# Tavak helyszínrajza



11885/2023 K.F.

XZF. V. L. B. L.

ÉRKEZETT  
2023 OKT 25.  
21323

Árajánlat Gárdony, hűtőtavak melletti terület tájépítészeti koncepciójának elkészítésére

Ájánlatkérő száma: GRD/109-70/2023

Címzett: Jankovics Zoltánné jegyző és Tóth István polgármester

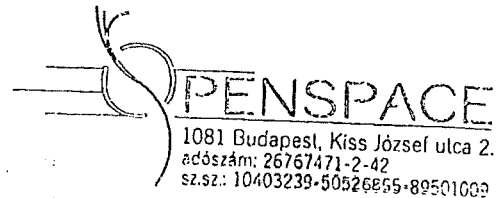
Tisztelt Jegyző Asszony és Polgármester Úr!

Árajánlat kérésükre az adott területre vonatkozó Tájépítészeti Koncepció Tervdokumentum tervezési díja nettó 4.800.000 azaz négymillió-nyolcszázezer forint, melynek bruttó értéke 6.096.000 azaz hatmillió-kilencvenhatezer forint. A tájépítészeti koncepcióterv elkészítése során az árajánlatban szereplő elemekre kiemelten nagy hangsúlyt fektetünk.

A tervdokumentáció elkészítésére a vállalt határidő 2 hónap.

Bízunk benne, hogy ajánlatunk megfelelő lesz.

Tisztelettel,



Pápai Veronika,

ügyvezető

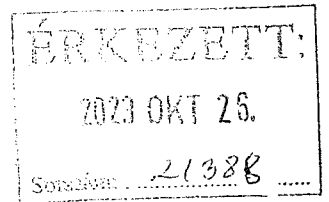
OpenSpace Kft.

Budapest, 2023. 10. 25.

GÁRDONYI POLGÁRMESTERSÉG KÖZMŰVELŐDÉSI KÖZPONT	
Iktatás dátuma	2023 OKT 25. Keilbach f.
Iktatószám	GRD/11885-8/2023

Keilbach f.  
Beszéljük meg.

11 885 / 2023 K.F. X. 27. K. B. M.



Ajánlatkérő száma: GRD/109-70/2023

Címzett: Jankovics Zoltánné jegyző és Tóth István polgármester

Tisztelt Jankovics Zoltánné Jegyző és Tóth István Polgármester!

2023. október 25-én beérkezett GDR/109-70/2023 számú árajánlat az alábbi ajánlatot adjuk: az árajánlatkérő mellé csatolt tervekhez illeszkedően, a Gárdony városban létesítendő hűtőtavak melletti terület tájépítészeti koncepciótervének elkészítése nettó 4.600.000 azaz négymillió-hatszázézer forint, melynek bruttó értéke 5.842.000 azaz ötmillió-nyolcszáznegyvenkettőezer forint. A tervezésre a vállalt határidőnk a szerződés aláírásától számított 50 munkanap.

Tisztelettel,

**GF** Garden Force Kft.  
8372. Cserszegtomaj  
Barát utca 176.  
Adószám: 23860252-2-20  
OTP 11749039-21328552

*Vincze Zsombor*

Vincze Zsombor

Garden Force Kft.

Cserszegtomaj, 2023. 10. 25.

GÁRDONYI POLGÁRMESTERSÉG NÖVEZÉSI IRODA	
Iktatás dátuma:	2023 OKT 25. Keilbach
Iktatószám:	
GRD/11.885-9/2023	



KERTMŰHELY

www.kertmuhely.hu | info@kertmuhely.hu | kertmuhely.hu | tel: +3620 9417003



Kertépítés szíves, lelkesen!

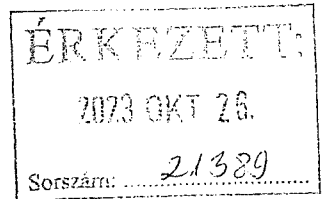
X.27. Utóbb

szám: GRD/109-70/2023

Kapják: Jankovics Zoltánné jegyző és

Tóth István polgármester

Gárdony



Tisztelt Jegyző Asszony és Polgármester Úr!

Megtisztelő felkérésükre válaszolva az alábbi ajánlatot tesszük. Az adott területre vonatkozó Tájépítészeti Koncepció Tervdokumentum tervezési díja, melyet a Green City Akkreditációs elvek alapján, a Garden Mérnökiroda Kft. és Zöldebb Városokért Nkft. tanácsadása mellett tudunk elkészíteni, nettó 4.100.000 azaz négymillió-egyszázezer forint, melynek bruttó értéke 5.207.000 azaz ötmillió-kettőszázhétezer forint. A Koncepció minden ide vonatkozó standard tervezési elemet magában foglal, kiemelt fókusz helyezve azon elemekre, melyeket árajánlatkérőjünkben részleteznek.

A vállalt határidő, a szerződés megkötésétől számított 7 azaz hét hét.

Reméljük ajánlatunk elnyeri tetszésüket!

Tisztelettel,

**ASTRANTIA Kft.**  
2100 Gödöllő, Radnóti u. 2.  
Adsz.: 13180528-2-13  
Bszsz.: 10104105-50399200-01000005

Somorjai-Tamásy Zsolt

ügyvezető

Asrtrantia Kft. (csemete-KERTMŰHELY<sup>o</sup>)

Gödöllő, 2023. 10. 25.

GÁRDONYI POLGÁRMESTER HIVATAL KÖRNYELVI IRODA	
Eladás dátuma:	2023 OKT 25.
Eladós szám:	GRD/11825-10/2023
Eladó neve:	Küllöcs

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött egyrészről

**Gárdony Város Önkormányzat**

Székhely: 2483 Gárdony, Szabadság út 20-22.

Adószám: 15727392-2-07

Törzsszám: 727398

Bankszámlaszám: 50420087-10001174

Képviseli: Tóth István polgármester  
mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

**Cég**

Képviselő:

Székhely:

Adószám:

Cégjegyzékszám:

Bankszámlaszám:

mint Vállalkozó (továbbiakban: **Vállalkozó**),

(a továbbiakban Megrendelő és Vállalkozó külön-külön: Fél, együttes említésük során: Felek)  
között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

**1. A szerződés tárgya**

1.1 A Gárdonyban létesítendő hűtőtavak melletti terület (Hrsz. 7830/31) tájépítészeti koncepciótervének elkészítése a már elkészült Gárdonyi Hűtő- és Látványtavak Létesítése című tervhez (Kaszab Gábor, okl. építőmérnök, tervező, VZ-T/07-0035, KÉ-HA/07-0035, 2023 március) illeszkedve és azt kiegészítve, valamint a megrendelő általi alap elvárásokkal (hűtőtavak, patak melletti zöldterület rehabilitációja, kitermelt iszap, föld helyben történő felhasználása, patak mederbe és meder mellé különféle élményelemek elhelyezése, Kossuth utcától agárdi Határ utcáig kiépítendő gyalogos járda nyomvonalának koncepcióba történő helyezése) az alábbi tételek szerint:

- Vízügyi Terv geodéziáját kiegészítő Geodéziiai felmérés
- Helyszínrajz
- Előzetes tájépítészeti vizsgálat (növényfelmérés)
- Favédelmi- és fakivágási terv
- Használat vizsgálata és javaslat
- Bontási terv
- Kertépítészeti Koncepció , helyszínrajz



- Tereprendezési terv koncepció
- Jellemző hossz- és keresztmetszetek
- Burkolatok és támfalak koncepciója (nyomvezetése, anyaghasználati és méretezési javaslat)
- Berendezések (pihenők, bútorzat, játszó és egyéb műtárgyak stb.) koncepciója
- Növénykiültetési terv koncepció, kulcs folt típusokkal
- Koncepció Műszaki leírása
- Méret- és mennyiségi kimutatás koncepció szinten

A Koncepció Tervét Vállalkozó a Green City Akkreditációs Rendszer elvei alapján, a fenntarthatóság és Természet Alapú Megoldások használatára fókuszálva készíti el.

1.2 Teljesítési határidő: a szerződés érvényes aláírásától számított ..... munkanap.

1.3 Vállalkozó kijelenti, hogy az 1.1 pontban meghatározott feladatok elvégzéséhez szükséges szakértelemmel rendelkezik, a feladatot elvállalja, és azt szakszerűen, az elvárható legnagyobb gondossággal teljesíti.

## 2. Vállalkozási díj, elszámolás módja

3.1 Megrendelő az 1. pontban meghatározott feladat ellátásáért összesen.....,- Ft + **ÁFA, azaz** ..... + **ÁFA**, vagyis bruttó .....,- Ft, azaz bruttó ..... forint vállalkozói díjat köteles számla ellenében a Vállalkozó ..... Bank-nál vezetett ..... számú bankszámlájára történő átutalással, utólag megfizetni. A vállalkozói díj magában foglalja a szerződésszerű teljesítés során felmerült valamennyi költséget, kiadást és kockázatot.

3.2 Fizetési határidő: a számla kiállításától számított 8 naptári nap.

3.3 Megrendelő előleget nem fizet.

3.4 Megrendelő a feladat elvégzését követően teljesítésigazolást állít ki. A teljesítéssel kapcsolatosan esetlegesen felmerülő észrevételt a Megrendelő írásban jelzi a Vállalkozó felé. Megrendelő részéről a szakmai igazolást és a teljesítés igazolást Tóth István polgármester állítja ki.

3.5 A vállalkozási díj késedelmes kiegyenlítése esetén a Vállalkozó jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott késedelmi kamatot felszámítani.

3.6 Jelen szerződésre tekintettel kiállított bármely számla meg kell, hogy feleljen a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, és az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény előírásainak, a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak, és a jelen szerződés kikötéseinek. Amennyiben a számlát nem a fentiek figyelembevételével állítják ki és küldik meg, az a számla kiegyenlítés nélküli visszaküldését vonhatja maga után, és az ebből eredő károkért Megrendelő nem vállal felelősséget. Megrendelő jogosult a Vállalkozó által benyújtott számlával szemben kifogással élni, a számla kifizetési határideje a kifogás rendeződéséig meghosszabbodik.

#### 4 Felek jogai és kötelezettségei a szerződés teljesítése során

- 4.1 Vállalkozó által jelen szerződés alapján létrehozott, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény értelmében szellemi alkotásnak minősül.
- 4.2 Megrendelő többek között jogosult a Tervdokumentációt azok átadását követően – alkalombeli korlátozás nélkül – bármely eljárással és hordozón többszörözni, ideértve a számítógéppel elektronikus adathordozóra történő másolást, illetve a képi felvétel készítését is. Megrendelő jogosult a dokumentációkat, terveket a nyilvánossághoz közvetíteni, elektronikus formában, online platformon vagy nyomtatott sajtóban.
- 4.3 Vállalkozó kijelenti, hogy nem adott másnak a Tervdokumentáció tekintetében nem kizárólagos felhasználási engedélyt.
- 4.4 Megrendelő jogosult a Tervdokumentációt papír alapon vagy digitális (szerkeszthető) formában más művekkel, azok részeivel, egyéb anyagokkal összekapcsolni, és az így létrejött anyagot felhasználni a tervezők nevének feltüntetésével.

#### 5 Kapcsolattartás

- 5.1 Felek részéről jelen szerződés tekintetében kapcsolattartók adatai:

<b>Megrendelő részéről</b>	
Név:	
Értesítési cím:	
Telefon:	
e-mail:	
<b>Vállalkozó részéről</b>	
Név:	
Értesítési cím:	
Telefon:	
e-mail:	

- 5.2 Felek a kapcsolatot elsősorban e-mailen keresztül, illetve szükség szerint telefonon vagy személyes találkozó keretében tartják.
- 5.3 A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változásokról Felek kölcsönösen haladéktalanul, ám legkésőbb öt (5) munkanapon belül értesítik egymást. A kapcsolattartó személy változását Felek nem tekintik szerződésmódosításnak.
- 5.4 A képviseleti jogosultság nem terjed ki a szerződés módosítására, illetve olyan utasítás átadás-átvételére, amely közvetlenül vagy közvetve a jelen szerződés módosítását eredményezné.

#### 6 A szerződés érvényessége, hatálya, módosítása, megszüntetése

- 6.1 Jelen szerződés határozott idejű, mindkét Fél általi aláírása napján – nem egyidejű aláírás esetén a később aláíró Fél aláírásának napján – jön létre, és a pénzügyi elszámolást követően megszűnik.

- 6.2 Jelen szerződést Felek csak közösen és kizárólag írásban módosíthatják vagy szüntethetik meg. Ebben az esetben a Tervező a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű ellenértékére jogosult.
- 6.3 Amennyiben jelen szerződést a Megrendelő érdekeinek változása következtében felmondaná, úgy erről írásban tájékoztatja a Tervezőt, de ebben az esetben is köteles megtéríteni az addig elvégzett tevékenység után járó tervezési díjat.
- 6.4 A szerződés megszűnésekor a Tervező köteles elszámolni és ennek kertében a Megrendelőnek mindazt kiadni, amihez a szerződés teljesítése céljából vagy eljárása eredményeképpen jutott, kivéve, amit abból a feladat teljesítése során jogszerűen felhasznált.
- 6.5 A jelen Vállalkozási Szerződés megszűnik:
- bármelyik Fél jogutód nélküli megszűnésével;
  - ha azt a Felek közös megegyezéssel megszüntetik;
  - az arra jogosult felmondásával;
  - jogszabályban meghatározott egyéb esetekben

## 7 Titoktartási kötelezettség

- 7.1 Vállalkozó a szerződés teljesítése során tudomására jutott információkat és adatokat időbeli korlát nélkül köteles üzleti titokként kezelni, azokat Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személynek nem szolgáltathatja ki, harmadik személy számára nem teheti hozzáférhetővé, kivéve, ha Vállalkozó az információ kiszolgáltatására jogszabály, illetve a bíróság vagy más hatóság rendelkezése folytán köteles, illetve amennyiben azt a Megrendelő írásban engedélyezi.

## 8 Kártérítés, kötbér

- 8.1 Amennyiben a jelen vállalkozási szerződés a Vállalkozónak felróható okból szűnik meg, Vállalkozó köteles meghiúsulási kötbért fizetni, melynek mértéke a szerződéses összeg maximum 10%-a. Megrendelő jogosult a kötbér összegét a Vállalkozó által benyújtott számlába beszámítani.
- 8.2 Vállalkozó hibásan teljesít, ha teljesítése nem felel meg a jogszabályokban vagy a jelen szerződésben meghatározott követelményeknek. Nem minősül hibás teljesítésnek, ha az elkészült tervek – a tervezés tárgyára tekintettel – nem mindenben felelnek meg a hatályos jogszabályokban megfogalmazott követelményeknek és ezt Vállalkozó megfelelő, írásba foglalt indoklással alátámasztja, amelyet Megrendelő írásban elfogad. Vállalkozó hibás teljesítése esetén Megrendelő hibás teljesítési kötbérre jogosult, amelynek mértéke a vállalkozási díj maximum 10%-a. Megrendelő a hibás teljesítés esetére kikötött kötbért jogosult a vállalkozási díjba beszámítani. Megrendelő a hibás teljesítés miatti kötbér mellett nem érvényesíthet szavatossági igényt.

## 9 Egyebek

- 9.1 Felek a jelen szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket mindenkor megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben az egyeztetés nem vezetne eredményre, a jogvita elbírálására a jogvita tárgyától és értékhatárától függően a Szerződő Felek kikötik a Budapest Környéki Törvényszék, kizárólagos illetékességét.
- 9.2 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a megjelölt jogszabályok mellett a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 9.3 Felek a jelen szerződést elolvasták, megértették és mint akaratukkal mindenben megegyezőt erre jogosult törvényes képviselőik útján saját kezűleg cégszerűen jóváhagyólag aláírják. Jelen szerződés 6 darab egymással mindenben megegyező példányban készült, melyből 4 darab eredeti példány Megrendelőt, 2 darab eredeti példány Vállalkozót illet.

Gödöllő, 2023. ....

.....  
**Gárdony Város Önkormányzat**  
Tóth István  
polgármester